

# FAQ concernant les nouveaux types de panneaux Helsana-Trails

- 1) Quels nouveaux types de panneaux font partie de l'assortiment pour le balisage d'un Helsana-Trail et peuvent être commandés au moyen de l'annexe 5 mise à jour?

## Marquages de parcours de deux couleurs



## Marquage de parcours de trois couleurs



## Marquages intermédiaires d'une couleur



## Marquages intermédiaires de deux couleurs



## Marquages de parcours de trois couleurs



## Marquages de distances de deux couleurs y.c. indication des km



## Marquage de distances de trois couleurs y.c. indication des km



## 2) Pourquoi ces nouveaux types de panneaux font-ils partie de l'assortiment?

Afin de contrecarrer la ,forêt de panneaux' grandissante en pleine nature et à optimiser au maximum la clarté du balisage, le signalement dans le cadre du projet Helsana-Trail se fera à l'avenir de plus en plus selon le principe des chemins pédestres suisses. Les intersections existantes ou nouvelles doivent ainsi aussi avoir une apparence uniforme. Le but est de minimiser à long terme le nombre de panneaux et à optimiser en même temps la signalisation. De plus on va éviter à l'avenir que les panneaux des Helsana-Trails soient placés l'un au-dessus de l'autre, s'entrecroisent o.a. de manière hétéroclite.

## 3) Comment / quand les nouveaux types de panneaux sont-ils placés sur un Helsana-Trail et de quoi faut-il tenir compte?

3.1) Marquages de parcours: Regrouper les portions de parcours identiques des différents tracés sur un marquage de parcours, les marquages de parcours ne devant être placés qu'aux changements de direction.

Exemple Helsana-Trail: Si un parcours Helsana-Trail bleu et un vert suivent le même tracé et changent de direction au même endroit, il est possible de placer à cet endroit un marquage de deux couleurs (bleu et vert) au lieu de deux marquages de parcours.



3.2) Marquages intermédiaires: Les marquages intermédiaires complètent les marquages de parcours et les remplacent partiellement. Ils sont utilisés lorsque les parcours passent par des croisements/bifurcations, ainsi que pour les tracés ambigus, par ex. dans les zones construites.

Ces marquages sont particulièrement bien visibles, parce qu'ils sont placés perpendiculairement à la direction de course. Aux croisements/bifurcations, les panneaux sont placés de manière identique à quelques mètres d'intervalle.

3.3) Marquages des distances: Les marquages de distances servent à indiquer la distance parcourue. Ils sont placés à intervalles d'env 500m. Ces panneaux servent en même temps de marquages intermédiaires et peuvent les remplacer. Les distances peuvent être indiquées à souhait.

**ATTENTION:** Les nouveaux marquages de distances de plusieurs couleurs y.c. indication des km exigent des responsables de Trail des réflexions complexes lors de la planification des parcours / du tracé des parcours. Il faut très exactement réfléchir où placer correctement et judicieusement certaines indications de distances combinées.

#### 4) **Qui peut me conseiller pour une commande (supplémentaire) de matériel, en cas de doute?**

En cas de questions et de doutes concernant les nouveaux types de panneaux et / ou dans le cadre d'une commande de matériel, il est à tout moment possible de contacter

**Mathias Thierstein**  
**031 952 75 66**  
[mathias.thierstein@ryffel.ch](mailto:mathias.thierstein@ryffel.ch)

Il vous conseille volontiers dans le bon choix des panneaux resp. le remplacement correct de panneaux endommagés ou manquants.

#### 5) **Quand peut-on / ne peut-on pas (re)commander du matériel?**

Les réaménagements ,inutiles' en raison des nouveaux types de panneaux de plusieurs couleurs sont strictement interdits! Il faut uniquement changer les panneaux endommagés ou manquants. Les commandes supplémentaires sont contrôlées et en cas de doute nous nous permettrons de vous contacter resp. d'intervenir.